



RUX-C701

CONTROL FOR PXA-H701 MULTIMEDIA MANAGER™

- **OWNER'S MANUAL**
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor
Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **ISTRUZIONI PER L'USO**
Si prega di leggere prima di utilizzare il
attrezzatura.
- **ANVÄNDARHANDLEDNING**
Innan du använder utrustningen bör du läsa
igenom denna användarhandledning.



ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München,
Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway,
Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris
Nord II, B.P. 50016, 95945 Roissy
Charles de Gaulle Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava) - APDO 133, Spain
Phone 945-283588

EN

DE

FR

ES

IT

SE

Contenu

Instructions de Fonctionnement



AVERTISSEMENT

| | |
|---------------------|---|
| AVERTISSEMENT | 2 |
| ATTENTION | 3 |
| PRECAUTIONS | 3 |

Fonctionnement

| | |
|--|---|
| A propos du fonctionnement de l'unité de commande | 3 |
|--|---|

Installation et Connexions

| | |
|--------------------------------------|---|
| Accessoires | 4 |
| Installation | 5 |
| Schéma des connexions basiques | 6 |

Autres

| | |
|----------------------|---|
| Spécifications | 7 |
|----------------------|---|

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

NE PAS ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Il y a risque d'accident.

MINIMISER L’AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

NE PAS INSTALLER LE MONITEUR PRES DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER.

Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un accident et des blessures.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

PRECAUTIONS

Température

Assurez-vous que la température intérieure du véhicule est comprise entre +60°C (+140°F) et -10°C (+14°F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Emplacement de montage

N'installez pas le RUX-C701 dans un endroit exposé:

- directement au soleil ou à la chaleur,
- à l'humidité et à l'eau,
- à la poussière,
- à des vibrations excessives.

Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans le centre de réparation Alpine le plus proche.

Fonctionnement

A propos du fonctionnement de l'unité de commande

Pour plus de détails à propos du fonctionnement de l'unité de commande, se reporter au mode d'emploi du PXA-H701.

Installation et connexions

IMPORTANT

Veuillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous et conservez-le soigneusement. La plaquette portant le numéro de série se situe sur la partie arrière de l'unité de commande.

NUMERO DE SERIE: _____

DATE D'INSTALLATION: _____

INSTALLATEUR: _____

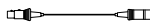
LIEU D'ACHAT: _____

Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Connecter fermement le conducteur de mise à la terre à un point métallique dénudé (enlever les traces de peinture, de saleté ou de graisse, si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Lorsqu'un filtre anti-parasites supplémentaire optionnel est ajouté, le connecter aussi loin que possible de l'appareil.
Votre revendeur Alpine peut installer différents filtres anti-parasites. Le contacter pour obtenir d'autres informations.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

Accessoires

Câble de connexion de l'affichage



Microphone



Fermeture Velcro pour l'assemblage de l'unité de commande



Vis à tête ronde (M3 x 5)



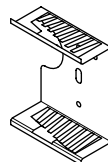
x 2

Vis à tête plate (M5 x 8)



x 4

Pattes d'encastrement



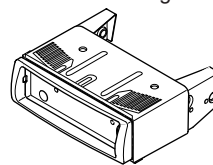
x 2

Vis à tôle à tête ronde (M2,6 x 8)



x 4

Unité de montage



1 jeu

Installation

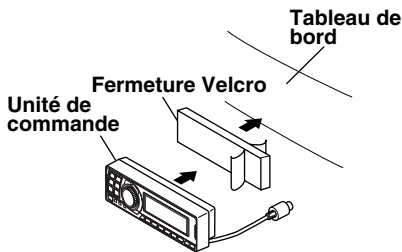
Assembler l'unité de commande

ATTENTION:

Ne pas installer l'unité de commande près de l'airbag du siège du passager avant.

- Confirmez que l'endroit de l'emplacement est sûr.
- Déterminez la position de l'emplacement sur le tableau de bord. L'endroit doit être plat et assez large pour placer l'unité au centre.

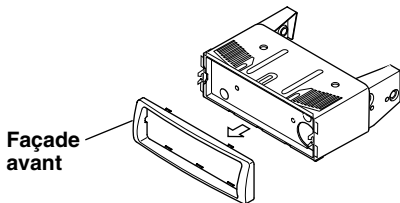
Installation avec la fermeture Velcro



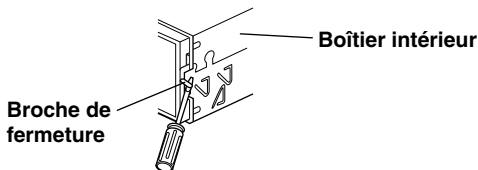
1. Sans séparer les deux morceaux de la fermeture Velcro, enlever la pellicule de protection d'un côté et coller la bande au dos de l'unité de commande.
2. S'assurer que l'endroit où la fermeture doit être collé est propre et sec. Décoller la pellicule sur l'autre face de la fermeture Velcro.
3. Posez l'unité de commande à l'endroit d'emplacement et appuyez dessus pour la monter solidement.

Installation d'autres unités

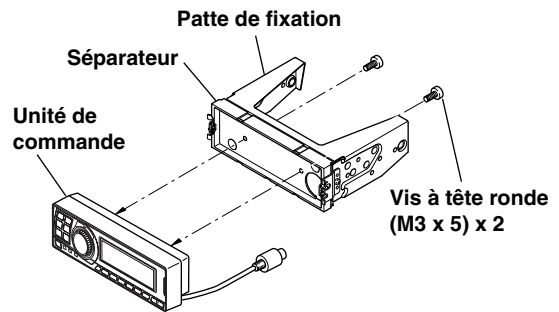
- 1 Retirer la façade avant.



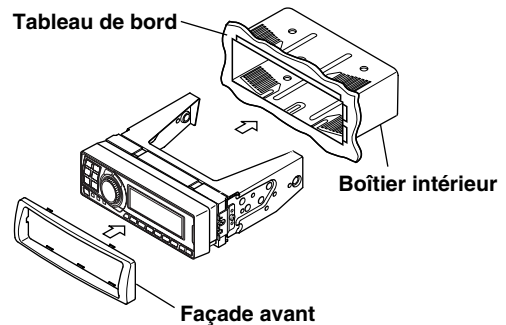
- 2 Utilisez un tourne-vis, etc., pour faire glisser la broche de fermeture, puis sortez le boîtier intérieur.



- 3 Assemblez l'unité de commande en utilisant les vis fournies.

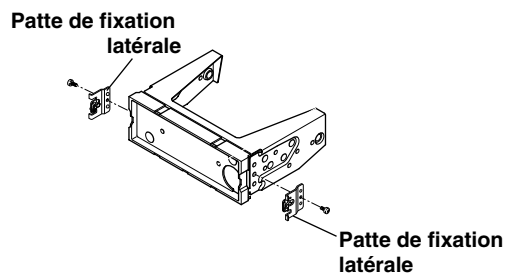


- 4 Montez le boîtier intérieur préalablement retiré dans le tableau de bord. Faites glisser l'unité de commande dans le boîtier.

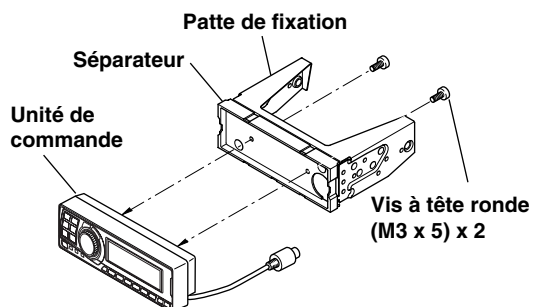


<VOITURE JAPONAISE>

- 1 Après l'étape 2 de « Installation d'autres unités » dans « Assembler l'unité de commande », retirez la patte de fixation latérale.

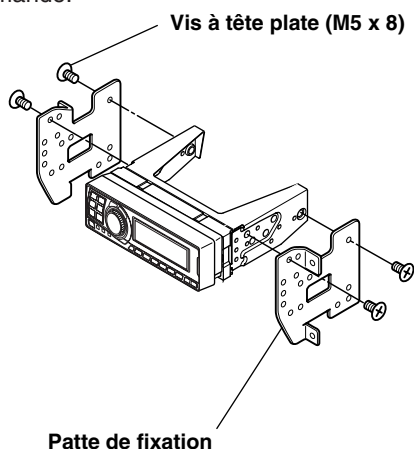


- 2 Assemblez l'unité de commande en utilisant les vis fournies.



Installation et connexions

- 3** Fixez le séparateur et la patte de fixation sur l'unité de commande. Puis assemblez solidement les pattes de fixation d'usine retirées de la radio d'usine sur l'ensemble de l'unité de commande.



Encastrement de l'unité de commande

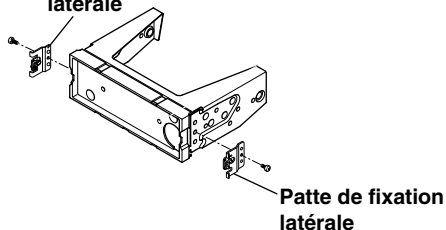
- 1** Coupez des ouvertures d'environ 178 mm (7") de largeur par 50 mm (2") de hauteur dans l'emplacement de montage désiré.

ATTENTION

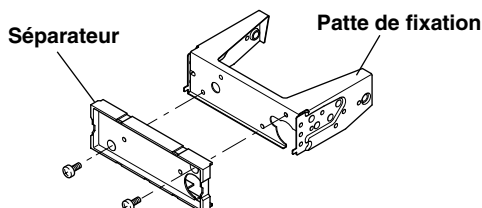
En coupant les ouvertures, veillez à ne pas abîmer les tuyaux, les réservoirs, les fils électriques, etc. Ceci pourrait causer des accidents ou des incendies.

- 2** Après l'étape 2 de « Installation d'autres unités » dans « Assembler l'unité de commande », page 5, retirez la patte de fixation latérale.

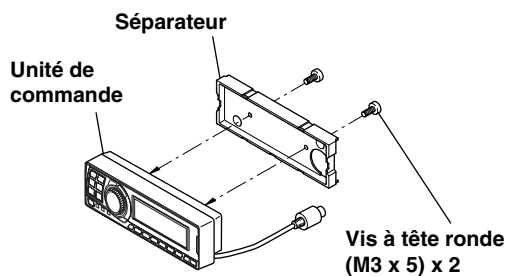
Patte de fixation latérale



- 3** Retirez le séparateur de la patte de fixation.



- 4** Fixez le séparateur sur l'unité de commande à l'aide des vis fournies.



- 5** Fixez les pattes d'encastrement sur l'unité de commande à l'aide des vis fournies. Fixez cet ensemble dans l'ouverture disposée.

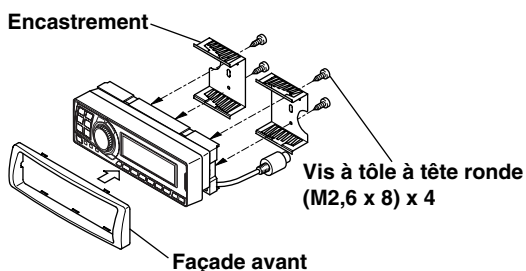
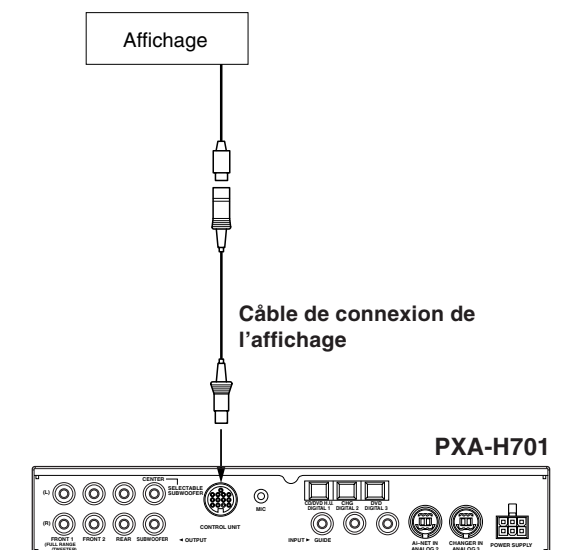


Schéma des connexions basiques

AVERTISSEMENT

Ne pas connecter/déconnecter le câble de l'affichage lorsque l'appareil est allumé.



Autres

Spécifications

Poids: Unité de commande 159 g (5 on.)
Couleur d'illumination: Vert

Dimensions

Unité de commande
Largeur 170 mm (6-3/4")
Hauteur 46 mm (1-13/16")
Profondeur 24 mm (15/16")

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis dans le but d'améliorer les produits. Les illustrations (y compris celles figurant sur ces instructions) peuvent apparaître différentes du produit à cause des conditions d'impression.

Se reporter aussi au mode d'emploi du PXA-H701.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et la marque au double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées.
© 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

